

## LA COOPERATIVA DE MUJERES EUDAFANO DE NAMIBIA PRODUCE Y COMERCIALIZA EN LOS MERCADOS INTERNACIONALES EL ACEITE DE MARULA

La Cooperativa de Mujeres Eudafano (EWC) que en Namibia produce aceite de Marula para los mercados internacionales es un ejemplo exitoso de valorización de los recursos locales y del conocimiento tradicional para construir iniciativas económicas rentables y sostenibles.

Registrada en 1996, la Cooperativa EWC está compuesta hoy en día por 26 asociaciones y 2.500 mujeres que cosechan y procesan las nueces de los árboles silvestres de Marula.

La Marula (*Sclerocarya birrea*) es un árbol de tamaño mediano que crece en los bosques del sur de África y de Madagascar. En Namibia, las mujeres de las comunidades rurales han utilizado este árbol durante generaciones como fuente de alimentos e ingresos. El producto más importante del árbol es el aceite, que se utiliza como conserva de carne, humectante de piel, ingrediente para alimentos populares y bebidas alcohólicas. Durante generaciones las mujeres han utilizado técnicas tradicionales para secar los granos de Marula al sol y luego abrirlos para extraer y producir aceite para sus familias y para venderlo en una escala informal.

El aceite de Marula es extremadamente rico en ácido graso linoleico, antioxidantes y ácido oleico, que son esenciales para preservar la piel humana. Al ser diez veces más resistente a la oxidación que el aceite de oliva, es uno de los aceites naturales más estables del mundo y un ingrediente ideal para muchos productos cosméticos.

Valorizando el conocimiento tradicional, desde 2010 la Cooperativa de Mujeres EWC es el segundo mayor productor de aceite de Marula en el sur de África llegando al mercado internacional. En particular, los productos de Marula cosechados y fabricados por EWC se venden a compañías como The Body Shop, Marula Natural Products of South Africa (Marula Natural) y Distell.

En la ponencia realizada al 4o Congreso de Bio Comercio *Biodiversity and Business Forum*, organizado por UNCTAD en Cancún (México, Diciembre 2016) la Cooperativa de Mujeres Eudafano presenta los extraordinarios resultados logrados:

- El aumento del 75% de sus socios: de 1.432 mujeres en 2008 a 2.500 mujeres en 2016.
- Las asociaciones también han aumentado de 9 socios fundadores a 26 asociaciones y 2 centros de recaudación.
- El aumento de los ingresos de las ventas, que se han cuadruplicado desde los US\$ 20,863 en 2012 a US\$ 104.712 en 2015.



- La producción de aceite de Marula ha aumentado de 8 toneladas anuales a más de 12 toneladas en 2014, con potencial de aumentar en función de la demanda.
- Las ventas de exportación de aceite de Marula aumentaron un 188%, de 3.419 kg anuales en 2009 a 9.880 kg en 2014.
- El 80% de la producción de aceite se exporta para productos de cuidado de la piel.

Un documento publicado por la [Organización Mundial de la Propiedad Intelectual WIPO](#) en su sitio web presenta la historia de la Cooperativa de Mujeres Eudafano, las etapas de su ambicioso proyecto y los actores que han apoyado sus logros. La Centro de Investigación, Información y Acción en África - Desarrollo y Consultoría en África Meridional (CRIA SA-DC) apoyó las asociaciones de mujeres en su incubadora de empresas, desarrollando y experimentando la tecnología de procesamiento del aceite y llevando a cabo los estudios de factibilidad e investigaciones de mercado del producto. El primer gran cliente fue la compañía [The Body Shop International \(BSI\)](#) interesada en las propiedades del aceite y fascinada por la cooperativa rural de mujeres que lo produce. En 2005, el Gobierno de Namibia facilitó los fondos para construir la fábrica donde la cooperativa procesa las materias primas en aceites. La empresa *Eudafano Marula Manufacturing Pty Ltd (EWMM)* en Ondangwa es 100% propiedad de la cooperativa.

Los métodos de producción se han estructurado para proporcionar a los compradores un producto de alta calidad y en las cantidades requeridas. Entrenadas por la Cooperativa sobre el nuevo proceso de producción, las mujeres lo combinan con sus conocimientos tradicionales para cosechar la fruta de los mejores árboles silvestres y entregar los granos y las semillas a la fábrica de procesamiento. En la etapa final, los aceites y jugos se extraen mediante una combinación de procesamiento manual y mecánico en la fábrica, basada en el corazón de la región de cultivo de Marula.

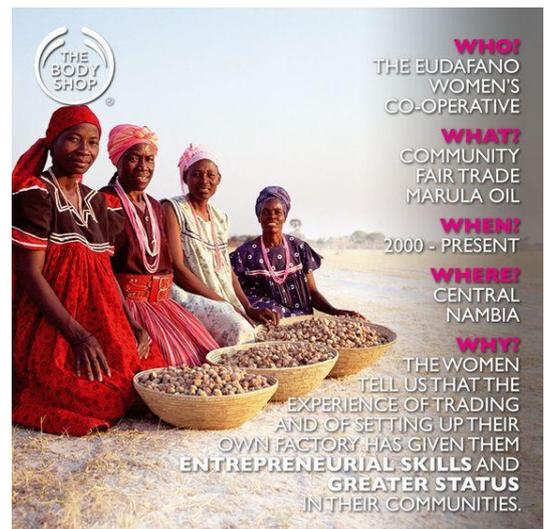
Otro aspecto importante es la alianza establecida por la Cooperativa Eudafano con [Phyto Trade Africa](#), la Asociación de Comercio de Productos Naturales del África Austral. Phyto Trade Africa, que involucra a Botswana, Malawi, Namibia, South Africa, Zambia, Zimbabwe, es una asociación establecida en 2001 para desarrollar una industria de productos naturales sustentables en el sur de África, en beneficio de los productores y de la biodiversidad. La alianza con PhytoTrade permitió a la Cooperativa abrir nuevos mercados para los productos de Marula y nuevas oportunidades de ingresos para las comunidades locales.

Como todos los socios de Phyto Trade Africa, la Cooperativa de Mujeres Eudafano se basa en los [7 Principios del Bio Comercio](#) y su visión es ser una organización líder en comercializar recursos de plantas indígenas para mejorar la calidad de vida de las comunidades rurales y de las mujeres.

**Para saber mas**

[Eudafano Presentation in UNCTAD forum](#)

[Documento en Wipo.int website](#)



[Artículo en National Botanical Research Institute website](#)

[Artículo en trickleout.net](#)

[Artículo en theguardian.com](#)

[Marula products in Phytotrade website](#)

[Phytotrade Africa en sitio web IFAD](#)

[Artículo en Namibian.com.na](#)

[Marula oil en Wikipedia](#)

[Publicación en OECD sitio web](#)

